

Zoznam publikačnej činnosti

Dr. Beatriz Gómez-Pablos, PhD.

AAA Vedecké monografie vydané v zahraničných vydavateľstvách

- AAA01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : La cuestión de la alteridad en las crónicas de América : un estudio comparado. - Bochum : Projekt Verlag, 1999. - 300 s.
Lit. 159 zázň.
ISBN 3-89733-036-9
Ohlasy (4):
[o5] 2001 Alcaide, Elisa Luque: Anuario de historia de la Iglesia, Vol. 10, 2001, s. 617-618
[o3] 2014 Dedenbach-Salazar Sáenz, Sabine: The corregidor as dragon and the encomendero as lion.
In: Language typology and universals STUF -Sprachtypologie und Universalienforschung: a colonized world revisited: linguistic perspectives from unpublished colonial and postcolonial documents, Vol. 67, no. 2, 2014, s. 150
[o5] 2001 Bellini, Giuseppe: Beatriz Gómez-Pablos: La cuestión de la alteridad en las crónicas de América. Un estudio comparado. In: Iberoamericana, roč. 1, č. 4, 2001, s. 249-250
[o3] 2012 Klauth, Carlo: Geschichtskonstruktion bei der Eroberung Mexikos. Hildesheim : Georg Olms Verlag, 2012, S. 62, 79, 82, 83
- AAA02 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Didáctica de ELE : Fundamentos de didáctica. - 1. vyd. - Nümbrecht : Kirsch-Verlag, 2014. - 224 s.
Lit. 114 zázň.
ISBN 978-3-943906-15-8
Ohlasy (3):
[o1] 2016 Bírová, Jana: Preferences for activities in French textbooks used in Slovak secondary schools analysed with Bírova's Communication Curve Tool. In: Journal of Language and Cultural Education, roč. 4, č. 1, 2016, s. 83 - AHCI
[o6] 2015 Casillo, Inés: Aprender a enseñar español. In: Philologia, roč. 25, č. 2, 2015, s. 75-76
[o5] 2016 Medveczká, Mária: Beatriz Gómez-Pablos: Didáctica de ELE. Fundamentos de didáctica. In: Studia romanistica, roč. 16, č. 2, 2016, s. 148-149

- AAA03 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : América en el Diccionario de Autoridades (1726-1739). - 1. vyd. - Nümbrecht : Kirsch-Verlag, 2017. - 453 s.
Lit. 324 zázň.
ISBN 978-3-943906-30-1

ABD Kapitoly vo vedeckých monografiách vydané v domácich vydavateľstvách

- ABD01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Španielske gramatiky za posledných 40 rokov : charakteristika a návrh klasifikácie
Lit. 135 zázň.
In: Hľadanie metódy v kontrastívnej lingvistiky [elektronický zdroj]. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2014. - S. 33-73 [CD-ROM]. - ISBN 978-80-223-3772-4
Ohlasy (1):
[o2] 2016 Domokos, György: Remarks on Italian and hungarian verb system in contrastive approach.
In: XLinguae, roč. 9, č. 1, 2016, s. 26, 28 - SCOPUS

ACA Vysokoškolské učebnice vydané v zahraničných vydavateľstvách

ACA01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Lexicología española actual. - 1. vyd. – Nümbrecht : Kirsch-Verlag, 2016. - 149 s.

Lit. 105 zázň.

ISBN 978-3-943906-22-6

Ohlasy (3):

[o2] 2016 Spišiaková, Mária: El análisis contrastivo del uso, significado y connotaciones de los colores en la lengua eslovaca y española. In: XLinguae, roč. 9, č. 3, 2016, s. 104-128 - SCOPUS

[o5] 2016 Paolini, Michele: Beatriz Gómez-Pablos: Lexicología española actual. In: Verbum - Analecta Neolatina, roč. 17, č. 1-2, 2016, s. 288-291

[o3] 2016 Spišiaková, Mária: El español actual. La unidad y la variedad. Nümbrecht : Kirsch-Verlag, 2016, S. 57

ADE Vedecké práce v ostatných zahraničných časopisoch

ADE01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Der Beitrag von Mayans y Siscar zur spanischen Orthographie

Lit. 19 zázň.

In: Moderne Sprachen. - Roč. 45, č. 1 (2001), s. 53-62

ADE02 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : La jerga estudiantil en el Diccionario de Autoridades

Lit. 13 zázň.

In: Romanica Olomucensia. - Roč. 26, č. 1 (2014), s. 15-26

Ohlasy (1):

[o3] 2016 Spišiaková, Mária: El español actual. La unidad y la variedad. Nümbrecht : Kirsch-Verlag, 2016, S. 215

ADE03 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Anglicismos en el Diccionario de uso del español de Chile = Anglicisms in the Diccionario de uso del español de Chile

Lit. 11 zázň.

In: Lenguas Modernas. - Č. 44 (2014), s. 55-66

ADF Vedecké práce v ostatných domácich časopisoch

ADF01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : El Diccionario trilingüe de Manuel de Larramendi como fuente etimológica del Diccionario Castellano de Esteban de Terreros y Pando

Lit. 23 zázň.

In: Philologia. - Roč. 23, č. 1 (2013), s. 17-33

ADF02 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : La definición lexicográfica de algunos deportes

Lit. 18 zázň.

In: Philologia. - Roč. 24, č. 2 (2014), s. 41-53

ADF03 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : La definición lexicográfica de los platos de comida = The lexicographical definition of dishes

Lit. 21 zázň.

In: Lingua et vita. - Roč. 4, č. 7 (2015), s. 61-73

ADF04 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Las traducciones de Lope de Vega al Checo y al Eslovaco = The translations of Lope de Vega to Czech and Slovak

Lit. 21 zázň.

In: Lingua et vita. - Roč. 5, č. 10 (2016), s. 161-170

ADN Vedecké práce v domácích časopisoch registrovaných v databázach Web of Science alebo SCOPUS

ADN01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Quince propuestas de gentilicios para capitales de la Unión Europea = Fifteen proposals of demonyms for capitals of the European union
Lit. 35 zázň.
In: *XLinguae*. - Roč. 9, č. 3 (2016), s. 25-43
Registrované v: scopus

AEC Vedecké práce v zahraničných recenzovaných vedeckých zborníkoch, monografiách

AEC01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Dos versiones al español de una obra italiana : observaciones sobre las variantes diatópicas en la traducción
Lit. 11 zázň.

In: *Hieronymus Complutensis : el mundo de la traducción 8*. - Madrid : Universidad Complutense de Madrid, 1999. - S. 135-144

Ohlasy (5):

[o3] 2003 Eckkrammer, Eva Martha: Tradukshon como instrumento den proseso di planifikashon di idioma: loke nos por siña di papiamentu i proponé como kriterio di selekshon. In: *Salzburger Beiträge zu Prozessen und Produkten der Translation in der Romania*. Frankfurt am Main : Peter Lang, 2003, S. 66

[o3] 2003 Eckkrammer, Eva Martha: E papel di troka lenga Aktuelle Daten und Selektionsvorschläge zur literarischen Übersetzung in der Sprachplanung kreolophoner Kontexte. In: *Übersetzung und Kulturwandel = Traducción y cambio cultural*. Wien : Praesens, 2003, S. 172

[o3] 2003 Pöckl, Wolfgang: Anmerkungen zum literarischen Übersetzen in Spanien anlässlich einer neueren Doppelübersetzung. In: *Übersetzung und Kulturwandel = Traducción y cambio cultural*. Wien : Praesens, 2003, S. 179

[o3] 2010 Sundell, David: El español neutro en la traducción intralingüística. Oslo : Universitetet i Oslo, 2010, S. 18, 24, 27, 55, 78

[o3] 2013 Sáenz, Miguel: Traducción : dieciocho conferencias nada magistrales y dos discursos de circunstancias. Salamanca : Universidad de Salamanca, 2013, S. 88

AEC02 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Un lunfardismo en Canarias? : algunas observaciones sobre la etimología de pibe

Lit. 62 zázň.

In: *Verba Hispanica 8*. - Ljubljana : Universidad de Ljubljana, 1999. - S. 147-157

URL:

http://dialnet.unirioja.es/servlet/listaarticulos?tipo_búsqueda=ANUALIDAD&revista_búsqueda=4430&clave_búsqueda=1999

Ohlasy (3):

[o3] 2013 Anders, Valentín: <http://etimologias.dechile.net> (30.5.2014), s. [1]

[o3] 2004 Sinner, Carsten: La influencia de los medios de comunicación en la lengua y la difusión de regionalismos en castellano. In: *Spanish in Context*, vol. 1, no. 1, 2004, s. 97

[o1] 2016 Sinner, Carsten: Galician in contact with river plate Spanish: A forgotten relationship. In: *Estudios de Lingüística Galega*, vol. 8, 2016, s. 187-204 - SCOPUS

AEC03 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : La metamorfosis de Franz Kafka y sus traducciones al castellano

Lit. 41 zázň.

In: *Salzburger Beiträge zu Prozessen und Produkten der Translation in der Romania*. -

Frankfurt am Main : Peter Lang, 2003. - S. 87-121. - ISBN 3-631-39397-0

AEC04 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Me lo grita el corazón : Aspectos estilísticos en la obra de Josemaría Escrivá

Lit. 6 zázň.

In: *Ibero-Americana Pragensia 37/2003*. - Praha : Karolinum, 2004. - S. 191-197. - ISBN 80-246-1046-9

AEC05 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Rafael Bluteau en el Diccionario de Autoridades

Lit. 30 zázň.

In: Revista de Filología de la Universidad de La Laguna 22 [elektronický zdroj]. - La Laguna : Universidad de La Laguna, 2004. - S. 67-78 [online]

URL: <http://publica.webs.ull.es/publicaciones/lista-volumenes/filologia/>

Ohlasy (6):

[o3] 2008 Messner, Dieter: Los diccionarios bilingües español-portugués desde el principio hasta el siglo 19.

In: Philologia Hispalensis, roč. 22, 2008, s. 297

[o3] 2006 Ezquerro Alvar, Manuel: Dictionnaires généraux de l'espagnol. In: Dix-huitième siècle, č. 38, 2006, S. 99

[o3] 2007 Messner, Dieter: Os dicionários portugueses, devedores da lexicografia espanhola. In: Península, Revista de Estudos Ibéricos, č. 4, 2007, s. 147

[o3] 2006 Freixas Alás, Margarita: Las fuentes lexicográficas del Diccionario de Autoridades. In: Caminos actuales de la historiografía lingüística: Actas del 5 Congreso SEHL. Murcia : Universidad de Murcia, 2006, S. 586

[o3] 2006 Blecua, José Manuel: Principios del Diccionario de Autoridades. Madrid : Real Academia Española, 2006, S. 32

[o3] 2014 González Ollé, Fernando: La Real Academia Española en su primer siglo. Madrid : Arco/Libros, 2014, S. 124

AEC06 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Lizárraga y Cobo: dos visiones sobre la alteridad del indio

Lit. 22 zázň.

In: Unidad y pluralidad de la cultura latinoamericana : géneros, identidades y medios. -

Madrid : Iberoamericana, 2006. - S. 175-191. - ISBN 84-8489-233-6

Ohlasy (1):

[o5] 2008 Ortiz-Wallner, Alexandra: Walter Bruno Berg - Vittoria Borsó (eds.): Unidad y pluralidad de la cultura latinoamericana. Géneros, identidades y medios. In: Iberoamericana, roč. 8, č. 31, 2008, s. 227-230

AEC07 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : La adaptación de los clásicos en el aula de ELE

Lit. 23 zázň.

In: Aktuelle Tendenzen in der romanistischen Didaktik. - Hamburg : Verlag Dr. Kováč, 2007. - S. 9-41. -

ISBN 978-3-8300-2765-2

Ohlasy (1):

[o3] 2012 Reimann, Daniel: Klassiker der hispanophonen Literaturen im Unterricht. Original und ediciones adaptadas. In: Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik, roč. 6, č. 1, 2012, s. 99, 101, 102, 107,

AEC08 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : El habla palaciega y cortesana en el siglo 18

Lit. 19 zázň.

In: Études sur le 18 siècle 3. - București : Editura Universității din București, 2013. - S. 31-52. -

ISBN 978-606-16-0239-1

AEC09 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Germanismos en el Diccionario de Autoridades

Lit. 24 zázň.

In: Revista de Lexicografía. - A Coruña : Universidade da Coruña, 2014. - S. 57-76

AEC10 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Voces y frases relacionadas con Flandes en el Diccionario de Autoridades

Lit. 14 zázň.

In: Revista de Filología de la Universidad de La Laguna 32 [elektronický zdroj]. - La Laguna : Universidad de La Laguna, 2014. - S. 209-226 [online]

URL: <http://publica.webs.ull.es/publicaciones/lista-volumenes/filologia/>

AEC11 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Catorce obras de escritores griegos en el Diccionario de Autoridades

Lit. 21 zázň.

In: Études sur le 18 siècle 4. - București : Editura Universității din București, 2014. - S. 35-55. – ISBN 978-606-16-0396-1

AEE Vedecké práce v zahraničných nerecenzovaných vedeckých zborníkoch, monografiách

AEE01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Guerra y paz en las crónicas del virreinato del Perú
Lit. 23 záz. n.
In: La guerra y la paz: tradiciones y contradicciones 2. - Michoacán : El Colegio de Michoacán, 2002. – S. 539-550. - ISBN 978-970-679-093-4

AEE02 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Kafka y sus traducciones al castellano
Lit. 28 záz. n.
In: Übersetzung und Kulturwandel = Traducción y cambio cultural. - Wien : Praesens, 2003. - S. 69-95. - ISBN 3-7069-0196-X

AFC Publikované príspevky na zahraničných vedeckých konferenciách

AFC01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : La traducción de América de Franz Kafka a ambos lados del océano
Lit. 23 záz. n.
In: Congreso Latinoamericano de Traducción e interpretación de Babel a Internet. - Buenos Aires : Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires, 2001. - S. 293-302. - ISBN 978-987-969-105-2
[Congreso Latinoamericano de Traducción e interpretación de Babel a Internet. 3., Buenos Aires, 23.-25.4.2001]
Ohlasy (2):
[o3] 2010 Sundell, David: El español neutro en la traducción intralingüística. Oslo : Universitetet i Oslo, 2010, S. 24, 30, 50, 76, 84, 96
[o3] 2013 Sáenz, Miguel: Traducción : dieciocho conferencias nada magistrales y dos discursos de circunstancias. Salamanca : Universidad de Salamanca, 2013, S. 88

AFC02 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : La manipulación ideológica a través de los libros de texto de español como lengua extranjera
Lit. 18 záz. n.
In: Enseñanza de la lengua 2. - Granada : Grupo de Investigación de Lingüística Aplicada, 2001. - S. 148-155. - ISBN 84-930238-2-5
[Jornadas Internacionales de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas. 9., Granada, 1.-4.3.2000]

**AFC03 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : El léxico especializado en el Diccionario de Autoridades
Lit. 33 záz. n.**

In: De historia de la lexicografía. - A Coruña : Toxosoutos, 2002. - S. 107-118. - ISBN 84-95622-46-7
[Congreso Internacional de Lingüística "Léxico & Gramática". Lugo, 25.-28.9.2000]

Ohlasy (5):

[o3] 2010 Carriazo Ruiz, José Ramón - Gómez Martínez, Marta: La marcación de especialidad.

In: La marcación en lexicografía histórica. San Millán de la Cogolla : Cilengua, 2010, S. 243

[o3] 2002 Martínez Marín, Juan: La terminología musical en el Diccionario de Autoridades. In: Archivo de filología aragonesa, Vol. 59-60, no. 1, 2002-2004, s. 620, 623

[o3] 2006 Ezquerro Alvar, Manuel: Dictionnaires généraux de l'espagnol. In: Dix-huitième siècle, č. 38, 2006, S. 85

[o3] 2008 Carriazo Ruiz, José Ramón - Gómez Martínez, Marta: Recopilación y estructuración del vocabulario de especialidad en el Nuevo Diccionario Histórico del Español (RAE). In: EURALEX 2008. 13th International Congress. Barcelona : Universitat Pompeu Fabra, 2008, S. 652

[o3] 2012 Sánchez Lollett, Jeannette: Voces de ciencia y técnica en el Diccionario de Autoridades (1726-1739). Barcelona : Universitat Autònoma de Barcelona, 2012, S. 14

AFC04 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : El español neutro : problemas y soluciones
Lit. 43 zázň.
In: Actas 13 Congreso Internacional Asociación de Lingüística y Filología de América Latina [elektronický zdroj]. - San José : Sección de Impresión del SIEDIN, 2004. - S. 865-879 [CD-ROM]. - ISBN 977-15-120-2 [Congreso internacional ALFAL. 13., San José, 18.-23.2.2002]
Ohlasy (4):
[o4] 2013 Spišiaková, Mária: Španielsky jazyk. Morfológia. Bratislava : Ekonóm, 2013, S. 133
[o1] 2015 Spišiaková, Mária: Priamy a nepriamy predmet v slovenčine a španielčine. In: Eslavística Complutense, 15. Madrid : Universidad Complutense, 2015, S. 46 - BKCI-SSH
[o4] 2015 Spišiaková, Mária - Varela Cano, Diana Patricia: Moderná gramatika španielčiny s cvičeniami. Úroveň A1-A2. Bratislava : Mikula, 2015, S. 228
[o3] 2016 Spišiaková, Mária: El español actual. La unidad y la variedad. Nümbrecht : Kirsch-Verlag, 2016, S. 215

AFC05 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : La metamorfosis de Franz Kafka o la frontera entre modificación y plagio en la traducción
Lit. 29 zázň.
In: Actas del 7 congreso "Cultura Europea". - Navarra : Aranzadi, 2005. - S. 1285-1298 [Congreso Cultura Europea. 7., Pamplona, 23.-26.10.2002]

AFC06 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Autores extranjeros como autoridad literaria en el Diccionario de Autoridades
Lit. 9 zázň.
In: Words across History : Advances in Historical Lexicography and Lexicology [elektronický zdroj]. - Las Palmas de Gran Canaria : Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, 2016. - S. 204-218 [CD-ROM]. - ISBN 978-84-9042-256-4 [International Conference on Historical Lexicography and Lexicology (ICHLL2014). 7th, Las Palmas de Gran Canaria, 9.-11.7.2014]

AFD Publikované príspevky na domácich vedeckých konferenciách

AFD01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Traducir microrrelatos, algo más que un reto
Lit. 2 zázň.
In: Tendencias de la hispanística actual en Eslovaquia : Actas del 15 Encuentro de profesores de español de Eslovaquia. - Bratislava : Slovenská asociácia učiteľov španielčiny, 2011. - S. 147-154. - ISBN 978-80-89137-75-6 [Tendencias de la hispanística actual en Eslovaquia : congreso de la AESPE. Bratislava, 4.-5.11.2010]

AFD02 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Acercar los clásicos de literatura española a lectores extranjeros
Lit. 23 zázň.
In: Actas del 17 Encuentro de profesores de español de Eslovaquia [elektronický zdroj]. - Bratislava : Embajada de España en Eslovaquia, 2014. - S. 79-89 [CD-ROM]. - ISBN 978-80-971962-0-2 [Encuentro de profesores de español de Eslovaquia : conferencia. 17., Bratislava, 14.-15.11.2014]
URL: <http://www.mecd.gob.es/eslovaquia/dms/consejerias-exteriores/eslovaquia/publicaciones/publicaciones/ACTASXVIIENCUENTRO.pdf>

BEE Odborné práce v zahraničných zborníkoch (konferenčných aj nekonferenčných)

BEE01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Nuevas tendencias en las gramáticas de español de los últimos cuarenta años
Lit. 41 zázň.
In: Acta del congreso Las palabras (des)atadas : (Encuentro de hispanistas 2015). - Alicante : Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2016. - S. 5-17. - ISBN 978-84-16594-53-5 [Encuentro de hispanistas 2015. Praha, 16.-17.10.2015]

BEF Odborné práce v domácich zborníkoch (konferenčných aj nekonferenčných)

BEF01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : La variedad americana en los libros de ELE

Lit. 19 zázň.

In: Actas del 16 Encuentro de profesores de español de Eslovaquia [elektronický zdroj]. –

Bratislava : Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2013. - S. 43-59 [online]

[Encuentro de profesores de español de Eslovaquia. 16., Bratislava, 13.-15.12.2012]

URL: <http://www.mecd.gob.es/eslovaquia/dms/consejerias-exteiores/eslovaquia/publicaciones/publicaciones/actasxvi.pdf>

CAA Umelecké monografie, dramatické diela, scenáre, umelecké preklady publikácií, autorské katalógy vydané v zahraničných vydavateľstvách

CAA01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Literatura y demás floritura. - 1. vyd. - Wien : Verlag

Fassbaender, 2014. - 128 s.

Lit. 26 zázň.

ISBN 978-3-902575-57-9

CDE Umelecké práce a preklady v zahraničných nekarentovaných časopisoch

CDE01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Autores preferidos

In: Nuestro Tiempo : Revista cultural y de cuestiones actuales de la Universidad de Navarra –

Č. 532 (1998), s. 14

CDE02 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Palabras que provocan alergia

In: Nuestro Tiempo : Revista cultural y de cuestiones actuales de la Universidad de Navarra –

Č. 545 (1999), s. 10-12

CEC Umelecké práce, dramatické diela, scenáre a preklady v zborníkoch, knižných publikáciách a skupinových katalógoch vydaných v zahraničných vydavateľstvách

CEC01 Alons, Petrus - Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%): Disciplina Clericalis, Beispiel XII

In: Zweimal erzählt : Anthologie von Mikroerzählungen. - Wien : Verlag Fassbaender, 2005. - S. [12-131]. -

ISBN 3-900538-88-3

CEC02 Elena García, Albert - Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%): Die Verwandlung

In: Zweimal erzählt : Anthologie von Mikroerzählungen. - Wien : Verlag Fassbaender, 2005. - S. 66-67. -

ISBN 3-900538-88-3

CEC03 Torri, Julio - Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%): Literatur

In: Zweimal erzählt : Anthologie von Mikroerzählungen. - Wien : Verlag Fassbaender, 2005. - S. 130-131. -

ISBN 3-900538-88-3

CEC04 - Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%): So wie die Speise das Salz liebt

In: Das Leben ein Märchen. - Wien : Verlag Fassbaender, 2007. - S. 42-45. - ISBN 978-3-900538-97-2

CEC05 - Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%): Der Wolf, die Füchsin und die Sardinien

In: Das Leben ein Märchen. - Wien : Verlag Fassbaender, 2007. - S. 102-103. - ISBN 978-3-900538-97-2

CEC06 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Svitavy, República Checa

In: Concurso de vivencias : Premio Orola 2013 : Antología 7. - Madrid : Ediciones Orola, 2013. - S. 108-109. -

ISBN 978-84-938955-2-5

- CEC07 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Zapato con agujeros
In: La primavera ... la sangre altera. - Madrid : Diversidad Literaria, 2014. - S. 47. - ISBN 978-84-942463-1-9
- CEC08 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Avellaneda en China
In: Concurso de Vivencias "Facer Españas" : Antología 8. - Madrid : Ediciones Orola, 2014. - S. 38-39. – ISBN 978-84-938955-3-2
- CEC09 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Alzheimer
In: Érase una vez ... un microcuento 2. - Madrid : Diversidad Literaria, 2014. - S. 44. – ISBN 978-84-942463-4-0
- CEC10 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Mingorría
In: Concurso de Vivencias "Facer Españas" : Antología 9. - Madrid : Orola, 2015. - S. 104-105. – ISBN 978-84-938955-4-9
- CEC11 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Ires y venires
In: Concurso de Vivencias "Facer Españas" : Antología 10. - Madrid : Ediciones Orola, 2016. - S. 12-13. - ISBN 978-84-938955-6-3

EDI Recenzie v časopisoch a zborníkoch

- EDI01 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Caputo-Mayr, Maria Luisa y Julius Michael Herz: Franz Kafka, Internationale Bibliographie der Primär- und Sekundärliteratur
In: Hieronymus Complutensis : el mundo de la traducción 9-10. - Madrid : Universidad Complutense de Madrid, 2002/03. - S. 173-175
Rec.: Franz Kafka, Internationale Bibliographie der Primar-und Sekundärliteratur / Maria Luisa Caputo-Mayr - Julius Michael Herz. - München : Saur, 2000
- EDI02 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Volker Noll : Das amerikanische Spanisch. Ein regionaler und historischer Überblick
In: Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana. - Vol. 3, No. 1(5) (2005), s. 245-247
Rec.: Das amerikanische Spanisch. Ein regionaler und historischer Überblick / Volker Noll. – Tübingen : Niemeyer, 2001
- EDI03 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Valentín García Yebra: El buen uso de las palabras
In: Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana. - Vol. 3, No. 2(6) (2005), s. 232-235
Rec.: El buen uso de las palabras / Valentín García Yebra. - Madrid : Gredos, 2003
- EDI04 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Manuel Alvar Ezquerro: De antiguos y nuevos diccionarios del español
In: Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana. - Vol. 4, No. 1(7) (2006), s. 177-183
Rec.: De antiguos y nuevos diccionarios del español / Manuel Alvar Ezquerro. - Madrid : Arco Libros, 2002
- EDI05 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Manuel Seco: Estudios de lexicografía española
In: Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana. - Vol. 4, No. 1(7) (2006), s. 252-257
Rec.: Estudios de lexicografía española / Manuel Seco. - Madrid : Gredos, 2003
- EDI06 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Luis Fernando Lara: De la definición lexicográfica
In: Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana. - Vol. 5, No. 1(9) (2007), s. 234-238
Rec.: De la definición lexicográfica / Luis Fernando Lara. - México : El Colegio de México, Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios, 2004
- EDI07 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Enguita Utrilla, José María: Para la historia de los americanismos léxicos
In: RILCE : Revista de Filología Hispánica. - Roč. 24, č. 1 (2008), s. 199-204

- Rec.: Para la historia de los americanismos léxicos / José María Enguita Utrilla. - Frankfurt am Main : Peter Lang, 2004
- EDI08 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Susana Rodríguez Barcia: La realidad relativa. Evolución ideológica de la Real Academia Española (1726-2006)
In: Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana. - Vol. 7, No. 2(14) (2009), s. 253-258
Rec.: La realidad relativa. Evolución ideológica de la Real Academia Española (1726-2006) / Susana Rodríguez Barcia. - Vigo : Universidade de Vigo, 2008
- EDI09 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Gracia Piñero Piñero et al.: Lengua, lingüística y traducción
In: Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana. - Vol. 9, No. 1(17) (2011), s. 281-284
Rec.: Lengua, lingüística y traducción / Gracia Piñero Piñero et al. - Granada : Comares, 2008
- EDI10 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Una obra lexicográfica para la jerga estudiantil
In: Philologia. - Roč. 23, č. 2 (2013), s. 129-133
Rec.: Diccionario histórico de términos estudiantiles y universitarios / Roberto Martínez del Río. – Palencia : Diputación de Palencia, 2012
- EDI11 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Encina Alonso (2012): Soy profesor/a. Aprender a enseñar. 1 Los protagonistas y la preparación de clase. Soy profesor/a. Aprender a enseñar. 2 Los componentes y las actividades de la lengua
In: Studia romanistica. - Roč. 14, č. 1 (2014), s. 115-116
Rec.: Soy profesor/a. Aprender a enseñar. 1 Los protagonistas y la preparación de clase / Alonso Encina. - Madrid : Edelsa, 2012
Rec.: Soy profesor/a. Aprender a enseñar. 2 Los componentes y las actividades de la lengua, Alonso Encina. - Madrid : Edelsa, 2012
- EDI12 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Aprender a manejar el diccionario
In: Philologia. - Roč. 24, č. 2 (2014), s. 95-96
Rec.: Descubre el diccionario. Manual del maestro / Elisabeth Heyns Jantz. - México : Colegio de México, 2012
- EDI13 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Diccionario histórico de la traducción en Hispanoamérica
In: Trans. Revista de Traductología [elektronický zdroj]. - Roč. 19, č. 2 (2015), s. 313-315 [online]
Rec.: Diccionario histórico de la traducción en Hispanoamérica / ed. Francisco Lafarga y Luis Pegenaute. - Madrid : Iberoamericana-Vervuert, 2013
URL: <http://www.trans.uma.es/numeros.html>
- EDI14 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : El género de las crónicas y sus múltiples interpretaciones
In: Philologia. - Roč. 25, č. 1 (2015), s. 127-130
Rec.: Etnógrafos coloniales. Alteridad y escritura en la Conquista de América (siglo 16) / David Mauricio Adriano Solodkow. - Frankfurt am Main : Vervuert, 2014
- EDI15 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Carlos Alvar, José Carlos Mainer, Rosa Navarro: Breve historia de la literatura española
In: Studia romanistica. - Roč. 15, č. 2 (2015), s. 66-68
Rec.: Breve historia de la literatura española / Carlos Alvar - José Carlos Mainer - Rosa Navarro. – Madrid : Alianza, 2014
- EDI16 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Manuel Alvar Ezquerro: Lo que callan las palabras. Mil voces que enriquecerán tu español
In: Studia romanistica. - Roč. 16, č. 1 (2016), s. 124-128
Rec.: Lo que callan las palabras. Mil voces que enriquecerán tu español / Manuel Alvar Ezquerro. – Madrid : JdeJ Editores, 2014

EDI17 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Gilbert de Tournai: De modo addiscendi : Sobre el modo de aprender
In: Studia romanistica. - Roč. 16, č. 2 (2016), s. 138-140
Rec.: De modo addiscendi. Sobre el modo de aprender / Gilbert de Tournai. - Madrid : Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2014

EDI18 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : González Ollé, Fernando: La Real Academia Española en su primer siglo
In: Romanica Olomucensia. - Roč. 28, č. 2 (2016), s. 262-266
Rec.: La Real Academia Española en su primer siglo / Fernando González Ollé. - Madrid : Arco/Libros, 2014

EDI19 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Matteo de Beni (ed.): De los descubrimientos a las taxonomías : La botánica y la zoología en la lengua española del Renacimiento a la Ilustración
In: Studia romanistica. - Roč. 16, č. 2 (2016), s. 140-143
Rec.: De los descubrimientos a las taxonomías. La botánica y la zoología en la lengua española del Renacimiento a la Ilustración / Matteo de Beni ed. - Mantova : Universitas Studiorum, 2015

EDI20 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Martha Guzmán Riverón - Daniel M. Sáez Rivera: Márgenes y centros en el español del siglo 18
Lit. 1 zázň.
In: Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana. - Vol. 14, No. 2(28) (2016), s. 231-234
Rec.: Márgenes y centros en el español del siglo 18 / Martha Guzmán Riverón - Daniel M. Sáez Rivera (eds.). - Valencia : Tirant Humanidades, 2016

EDI21 Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%) : Josep Ballester: La formación lectora y literaria
In: Studia romanistica. - Roč. 16, č. 1 (2016), s. 121-124
Rec.: La formación lectora y literaria / Josep Ballester. - Barcelona : Graó, 2015

FAI Redakčné a zostavovateľské práce knižného charakteru (bibliografie, encyklopédie, katalógy, slovníky, zborníky, atlasy ...)

FAI01 - Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%): Zweimal erzählt : Anthologie von Mikroerzählungen. – Wien : Verlag Fassbaender, 2005. - 136 s.
ISBN 3-900538-88-3
Ohlasy (1):
[o4] 2011 Ďurčová, Barbara: Microrrelato: cuando menos es más... In: Nuevas teorías, modelos y su aplicación en lingüística, literatura, traductología y didáctica en los últimos 20 años. Bratislava : AnaPress, 2011, S. 77

FAI02 - Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (100%): Das Leben ein Märchen : Spanische Volksmärchen. – Wien : Verlag Fassbaender, 2007. - 133 s.
ISBN 978-3-900538-97-2

FAI03 - Gómez-Pablos, Beatriz [UKOPDRJL] (50%) - Ollivier, Christian (50%): Aktuelle Tendenzen in der romanistischen Didaktik. - Hamburg : Verlag Dr. Kováč, 2007. - 275 s. - (Schriftenreihe Studien zur Romanistik ; Bd. 11)
ISBN 978-3-8300-2765-2
Ohlasy (2):
[o3] 2012 Reimann, Daniel: Klassiker der hispanophonen Literaturen im Unterricht. Original und ediciones adaptadas. In: Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik, roč. 6, č. 1, 2012, s. 122
[o5] 2008 Wochele, Holger: Gómez-Pablos, Beatriz - Ollivier, Christian: Aktuelle Tendenzen in der romanistischen Didaktik. In: Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik, roč. 2, č. 1, 2008, s. 141-147

Štatistika kategórií (Záznamov spolu: 74):

AAA Vedecké monografie vydané v zahraničných vydavateľstvách (3)
ABD Kapitoly vo vedeckých monografiách vydané v domácich vydavateľstvách (1)
ACA Vysokoškolské učebnice vydané v zahraničných vydavateľstvách (1)
ADE Vedecké práce v ostatných zahraničných časopisoch (3)
ADF Vedecké práce v ostatných domácich časopisoch (4)
ADN Vedecké práce v domácich časopisoch registrovaných v databázach Web of Science alebo SCOPUS (1)
AEC Vedecké práce v zahraničných recenzovaných vedeckých zborníkoch, monografiách (11)
AEE Vedecké práce v zahraničných nerecenzovaných vedeckých zborníkoch, monografiách (2)
AFC Publikované príspevky na zahraničných vedeckých konferenciách (6)
AFD Publikované príspevky na domácich vedeckých konferenciách (2)
BEE Odborné práce v zahraničných zborníkoch (konferenčných aj nekonferenčných) (1)
BEF Odborné práce v domácich zborníkoch (konferenčných aj nekonferenčných) (1)
CAA Umelecké monografie, dramatické diela, scenáre, umelecké preklady publikácií, autorské katalógy vydané v zahraničných vydavateľstvách (1)
CDE Umelecké práce a preklady v zahraničných nekarentovaných časopisoch (2)
CEC Umelecké práce, dramatické diela, scenáre a preklady v zborníkoch, knižných publikáciách a skupinových katalógoch vydaných v zahraničných vydavateľstvách (11)
EDI Recenzie v časopisoch a zborníkoch (21)
FAI Redakčné a zostavovateľské práce knižného charakteru (bibliografie, encyklopédie, katalógy, slovníky, zborníky, atlasy ...) (3)

Štatistika ohlasov (42):

[o1] Citácie v zahraničných publikáciách registrované v citačných indexoch (3)
[o2] Citácie v domácich publikáciách registrované v citačných indexoch (2)
[o3] Citácie v zahraničných publikáciách neregistrované v citačných indexoch (27)
[o4] Citácie v domácich publikáciách neregistrované v citačných indexoch (3)
[o5] Recenzie v zahraničných publikáciách (6)
[o6] Recenzie v domácich publikáciách (1)